VERORDENING (EG) Nr. 2497/94 VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 1994

betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen, van rundvlees uit de voorraden van sommige interventiebureaus voor de voorziening van de Canarische eilanden en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1018/94

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1884/94 (2), en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat sommige interventiebureaus over aanzienlijke voorraden uit interventie aangekocht rundvlees beschikken ; dat, in verband met de hoge kosten, verlenging van de opslag van dit rundvlees moet worden vermeden ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1912/92 van de Commissie van 10 juli 1992 houdende uitvoeringsbepalingen van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sector rundvlees (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2489/94 (4), voor de periode van 1 oktober tot en met 30 november 1994 de balans is vastgesteld voor de voorziening met bevroren rundvlees ; dat het, gezien het traditionele handelspatroon, billijk is voor de voorziening van de Canarische eilanden in die periode rundvlees uit interventievoorraden beschikbaar te stellen ;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1695/92 van de Commissie van 30 juni 1992 houdende gemeenschappelijke toepassingsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden met bepaalde landbouwprodukten (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2596/93 (6), is bepaald dat voor leveringen door de Gemeenschap door de bevoegde Spaanse instanties afgegeven steuncertificaten moeten worden gebruikt ; dat het dienstig is voor te schrijven dat de gegadigde koper aan het interventiebureau te zamen met de koopaanvraag een steuncertificaat dient voor te leggen ; dat, om deze regeling beter te laten functioneren, inzake de steunverlening en de zekerheid voor de steuncertificaten moet worden afgeweken van Verordening (EEG) nr. 1912/92 ; dat meer in het bijzonder de steun voor de voorziening van de Canarische eilanden met produkten uit interventievoorraden als bedoeld in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1974/93 van de Commissie (8), vereenvoudigd moet worden door het steunbedrag in de bij deze verordening vastgestelde verkoopprijzen door te berekenen ;

Overwegende dat het dienstig is om ten aanzien van de aankoop- en controleregeling sommige bepalingen toe te passen van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie van 4 oktober 1979 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de afzet van rundvlees gekocht door de interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 216/69 (9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1759/93 (10), en van Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie van 16 oktober 1992 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie (11), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1938/93 (12) ;

Overwegende dat, om te waarborgen dat het rundvlees op de juiste bestemming aankomt, moet worden bepaald dat een zekerheid moet worden gesteld ;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1018/94 van de Commissie (13) moet worden ingetrokken ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Er wordt een verkoop gehouden voor ongeveer :

a) — 1 732 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Ierse interventiebureau,

— 200 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Italiaanse interventiebureau,

— 160 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Deense interventiebureau ;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 27.
(3) PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 31.
(4) Zie bladzijde 17 van dit Publikatieblad.
(5) PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 1.
(6) PB nr. L 238 van 23. 9. 1993, blz. 24.
(7) PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.
(8) PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.
(9) PB nr. L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.
(10) PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 59.
(11) PB nr. L 301 van 17. 10. 1992, blz. 17.
(12) PB nr. L 176 van 20. 7. 1993, blz. 12.
(13) PB nr. L 112 van 3. 5. 1994, blz. 5.

b) — 1 000 ton achtervoeten met been, die in het bezit zijn van het Duitse interventiebureau,

— 261 ton achtervoeten met been, die in het bezit zijn van het Italiaanse interventiebureau,

— 37 ton achtervoeten met been, die in het bezit zijn van het Deense interventiebureau.

2. Dit vlees wordt verkocht voor levering aan de Canarische eilanden.

3. De kwaliteit en de verkoopprijs van de produkten zijn in bijlage I bij deze verordening aangegeven.

Artikel 2

1. Onverminderd het bepaalde in deze verordening gelden voor de verkoop de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2173/79, met name de artikelen 2 tot en met 5, en van Verordening (EEG) nr. 3002/92.

2. De interventiebureaus verkopen eerst de produkten die het langst opgeslagen zijn.

Gegevens over de hoeveelheden en de plaats waar de produkten zijn opgeslagen, zijn voor de betrokken partijen te verkrijgen op de in bijlage II vermelde adressen.

Artikel 3

1. Een koopaanvraag is slechts geldig wanneer zij vergezeld gaat van een in het kader van de Verordeningen (EEG) nr. 1695/92 en (EEG) nr. 1912/92 afgegeven steuncertificaat voor ten minste de betrokken hoeveelheid.

2. In afwijking van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1695/92 mag de steun niet worden verleend voor in het raam van deze verordening verkocht interventievlees.

3. In afwijking van artikel 4, lid 4, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1695/92 dragen de aanvraag van het steuncertificaat en het steuncertificaat, in vak 24, de vermelding „steuncertificaat voor de Canarische eilanden — zonder steun".

4. In afwijking van artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1912/92 bedraagt de zekerheid voor de steuncertificaten 2 ecu per 100 kg.

Artikel 4

Ongeacht het bepaalde in artikel 2, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 mag in de koopaanvraag niet worden ingevuld in welk koelhuis of welke koelhuizen het gevraagde vlees moet zijn opgeslagen.

Artikel 5

1. In afwijking van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedraagt de zekerheid 100 ecu per ton.

2. Om te waarborgen dat het vlees naar de Canarische eilanden wordt gezonden, moet de koper, voordat hij het vlees overneemt, een zekerheid van 2 500 ecu per ton voor vlees met been en 3 000 ecu per ton voor ontbeend vlees stellen. Voor filets bedraagt de zekerheid echter 7 000 ecu per ton.

De levering van de betrokken produkten naar de Canarische eilanden is een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie [1].

Artikel 6

In het in artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3002/92 bedoelde uitslagbewijs en in het controleexemplaar T 5 moet worden vermeld :

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) nº 2497/94] » ;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 2497/94)« ;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 2497/94)" ;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2497/94]» ;

'Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 2497/94)' ;

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) nº 2497/94] » ;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CE) n. 2497/94] » ;

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 2497/94)" ;

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) nº 2497/94] ».

Artikel 7

Verordening (EG) nr. 1018/94 wordt ingetrokken.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

[1] PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Tilnarmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits	Quantité approximative (en tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada**			
Ireland	— Fillet	32	5 500
	— Striploin	1 000	1 700
	— Inside	200	1 150
	— Outside	200	1 000
	— Knuckle	100	1 200
	— Cube-roll	200	1 900
Italia	— Filetto	100	3 800
	— Rostbeef	100	1 250
Danmark	— Mørbrad	49	4 000
	— Inderlår	111	1 100
b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso**			
Italia	— Quarti posteriori, Categoria A classi U, R e O	261	800
Danmark	— Bagfjerdinger af kategori A/C, klasse R og O	37	800
Deutschland	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	1 000	800

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND :
Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

DANMARK :
EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48

DEUTSCHLAND :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. : (069) 1 56 47 72/3
Telex : 0411727, Telefax : 069 15 64 791

ITALIA :
Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. : 49 49 91
Telex : 61 30 03